UZTARITZEKO HERRIA

PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU JEUDI 28 SEPTEMBRE 2023

Le vingt-huit septembre deux mille vingt-trois, à dix-heures heures, le Conseil Municipal d'UZTARITZE, régulièrement convoqué, le vingt et un septembre deux mille vingt-trois, s'est réuni au nombre prescrit par la loi, sous la présidence de **Monsieur Bruno CARRERE, Maire.**

2023ko IRAILAREN 28KO HERRIKO BILTZARRA AKTA.

Bi mila eta hogeita hiruko irailaren hogeita zortzian, arratseko zazpietan, UZTARITZE-ko Herriko biltzarra, bi mila eta hogeita hiruko irailaren hogeita batean ohiz gomitatua, bildu da legeak manatu kopuruan, **Bruno CARRERE Jaun Auzapezaren** lehendakaritzapean.

Etaient présents / Hor ziren : M. CARRERE Maire / Auzapeza, Mmes GALLOIS, MARTY-CHALEON, SEMERENA – OLAIZOLA andereak, MM. GOYHENECHE, IBARBOURE, BLAIN, MAILHARRANCIN jaunak Adjoints / Axuantak, Mmes, DOYHENART-ARANCED, MOUESCA, ETCHEBARNE, LARRIEU, ARMSPACH-LAGAN, BONTAN andereak, MM. ESTEINOU, ARBURUA, ROUGET, SERRANO, URRUTIA, SOCODIABEHERE, SARRATIA CENDRES, DARQUY, DESGROLARD, RUYS, LASTIRI jaunak Conseillers municipaux / Herriko hautetsiak.

Etaient excusés / Barkatuak : Mme CEDARRY anderea (procuration / ahalordea à M. CARRERE jaunari), Mme MOULIA – CASABONNET anderea (procuration / ahalordea à Mme. MOUESCA andereari), Mme DO COITO-SABIO anderea (procuration / ahalordea à M. CENDRES jaunari),

Secrétaire de séance / Bilkurako idazkaria : Monsieur Christian SOCODIABEHERE jauna

* APPROBATION A L'UNANIMITE DU PROCES-VERBAL DU CONSEIL MUNICIPAL DU 6 JUILLET 2023

Ustaritz avec bon sens : il y a une erreur sur la première ligne, il faut lire 19 heures au lieu de 10 heures. Nous pensons que c'est une erreur de frappe.

Nous souhaiterions également que les débats figurent avant les votes sur les procès-verbaux et enfin, Jean-François Ruys est noté absent alors qu'il était excusé.

UB : nous modifions tout cela.

* 2023KO UZTAILAREN 6EKO HERRI KONTSEILUKO AKTAREN ONARPENA AHO BATEZ.

Ustaritz avec bon sens : lehen lerroak huts bat bada, 19:00ak irakurri behar da eta ez 10:00ak. Gure ustez, jotze akatsa da.

Bestalde, bildumetan eztabaidak bozak aitzin ager daitezen nahi genuke, eta azkenik, idatzia da Jean-François Ruys ez dela etorri, besterik gabe; alta, abisatu zuen.

UB: hori guzia aldatuko dugu.

* AFFAIRES GENERALES

1- INSTALLATION DE MONSIEUR MICHEL SARRATIA EN QUALITE DE CONSEILLER MUNICIPAL EN REMPLACEMENT DE MONSIEUR DENIS ROUAULT DEMISSIONNAIRE.

Monsieur le Maire présente le rapport suivant,

Il informe que par courrier daté du 13 septembre 2023, Monsieur Denis ROUAULT a exprimé le souhait de se démettre de ses fonctions de Conseiller Municipal.

* ARAZO OROKORRAK

1- MIXEL SARRATIA JAUNA HERRIKO KONTSEILARI IZENDATZEA DENIX ROUAULT JAUNAREN ORDEZ, AZKEN HORREK DIMISIOA EMAN BAITU.

Auzapez jaunak txostena aurkeztu du:

Auzapez jaunak jakinarazi du 2023ko irailaren 13ko gutun batean Denix ROUAULT jaunak herriko kontseilari funtzioa utzi nahi zuela adierazi zuela.

Monsieur le Maire rappelle au Conseil Municipal que conformément aux dispositions de l'article L.270 du Code Electoral, le candidat venant sur une liste immédiatement après le dernier élu est appelé à remplacer le Conseiller Municipal élu sur cette liste dont le siège devient vacant.

Monsieur Michel SARRATIA, candidat venant immédiatement après le dernier élu de la liste UZTARITZE BAI sera élu Conseiller Municipal.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- PREND ACTE de l'installation de Monsieur Michel SARRATIA, en sa qualité de Conseiller municipal d'Uztaritze.

Auzapez jaunak herriko kontseiluari oroitarazi dio, Hauteskundeen Kodearen L.270 artikuluari jarraiki, herriko kontseilari baten lekua hutsik gelditzen delarik, zerrenda horretan azkenik hautetsi pertsonaren gibeletik heldu den pertsonak ordezkatu behar duela.

Mixel SARRATIA jauna da UZTARITZE BAI zerrendan azkenik hautetsi pertsonaren ondotik heldu den lehena. Beraz, herriko kontseilari izendatua izanen da.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

- KONTUAN HARTZEN DU Mixel SARRATIA jauna Uztaritzeko herriko kontseiluko kide izendatua izan dela.

2- ASSEMBLEES – DESIGNATION DES REPRESENTANTS DE LA COMMUNE D'UZTARITZE POUR SIEGER AU SEIN DU BILTZAR DES COMMUNES

Monsieur le Maire présente le rapport suivant :

Après plusieurs années de pandémie où il a été empêché de se réunir, le conseil d'administration du Biltzar des communes sera de nouveau réuni dans les semaines à venir.
Afin d'y assurer la représentation de la commune, il y a lieu de désigner deux élus au sein du Conseil municipal afin d'y siéger (un titulaire et un suppléant).

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité DESIGNE :

- Monsieur Bruno CARRERE, titulaire,
- Madame Françoise GALLOIS, suppléante.

2- BILTZARRAK – HERRIEN BILTZARREAN PARTE HARTUKO DUTEN UZTARITZEKO HERRIKO ORDEZKARIEN IZENDATZEA

Auzapez jaunak txostena aurkeztu du:

Hainbat urteko pandemian ezin bilduz egon ondoan, heldu diren asteetan, herrien Biltzarraren administrazio kontseilua berriz bilduko da.
Gure herriaren ordezkatzeko, herriko kontseiluko bi hautetsi izendatu behar dira (titular bat eta ordezko bat).

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez IZENDATZEN DU :

- Bruno CARRERE jauna, titularra,
- Françoise GALLOIS anderea, ordezkoa.

3- ASSEMBLEES – DESIGNATION DE MONSIEUR MIKEL GOYHENECHE, REPRESENTANT DE LA COMMUNE AU SEIN DE L'ASSEMBLEE SPECIALE DE LA SOCIETE PUBLIQUE LOCALE PAYS BASQUE AMENAGEMENT (SPL)

Monsieur le Maire présente le rapport suivant :

Par délibération du 21 juillet 2022, Monsieur le maire a été désigné pour représenter la commune au sein de l'Assemble spéciale appelée à réunir les communes qui ne peuvent directement siéger au sein du Conseil d'administration de la Société Publique Locale Pays Basque Aménagement.

Monsieur CARRERE a été nommé par la communauté d'Agglomération Pays basque pour la représenter au

3- MIKEL GOYHENECHE JAUNA HERRIKO ORDEZKARI GISA IZENDATZEA IPAR EUSKAL HERRIKO ANTOLAMENDURAKO SOZIETATE PUBLIKOAREN BILTZAR BEREZIAN (SPL)

Auzapez jaunak txostena aurkeztu du:

2022ko uztailaren 21ean, herriko kontseiluak deliberatu zuen Auzapez jaunaren izendatzea Ipar Euskal Herriko antolamendurako tokiko sozietate publikoaren biltzar berezian herriaren ordezkatzeko. Biltzar horrek zuzenean administrazio kontseiluko kide izan ahal ezin diren herriak biltzen ditu.

Euskal Hirigune Elkargoak CARRERE jauna izendatu du SPLeko administrazio kontseiluan elkargoaren

sein du Conseil d'administration de la SPL au titre des 11 sièges qu'elle détient au regard du capital souscrit.

Afin d'éviter toute équivoque dans l'exercice des fonctions au sein de l'Assemblée spéciale et du Conseil d'administration, il est demandé au Conseil Municipal d'Uztaritze de nommer un autre élu pour la représenter.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- DESIGNE Monsieur Mikel GOYHENECHE représentant de la commune au sein de l'assemblée spéciale de la SPL.

<u>* ENFANCE/JEUNESSE</u>

<u>4- APPROBATION DU REGLEMENT DES SERVICES PERISCOLAIRES ET CENTRES DE LOISIRS</u>

Madame Gallois présente le rapport suivant :

Dans le cadre de sa politique éducative la commune d'Ustaritz met en place et organise différents services périscolaires et d'accueils collectifs de mineurs à destination des enfants et de leurs parents.

Ainsi, le règlement intérieur des accueils municipaux actualisé et annexé au présent projet de délibération est soumis à l'approbation du Conseil municipal.
Il sera effectif à compter du 15 octobre 2023 et fera l'objet d'une communication vers les familles concernées.

Vu le code général des collectivités territoriales ;
Vu le code de l'éducation ;
Vu le code de l'action sociale et des familles ;
Vu le code de la santé publique ;
Vu le projet éducatif de la commune d'Uztaritze ;
Vu ledit règlement ;

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- APPROUVE le règlement intérieur actualisé des services périscolaires et accueils de mineurs municipaux joint en annexe de la présente délibération,

- DIT que ledit règlement intérieur sera mis en application en lieu et place du précédent règlement à compter du 15 octobre 2023, et fera l'objet d'une communication en amont auprès des familles,

- AUTORISE M. le Maire à signer toute pièce à cet effet et à prendre toute disposition utile à la mise en œuvre et à l'exécution de ce règlement.

ordezkatzeko, hartuak dituen kapiralak direla eta 11 jarleku baititu.

Biltzar nagusian eta administrazio kontseiluan dituen funtzioen artean nahasmendurik gerta ez dadin, Uztaritzeko herriko kontseiluari galdegin zaio beste hautetsi baten izendatzea bere ordezkari.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

Mikel GOYHENECHE jauna SPLeko biltzar berezian herriko ordezkari gisa IZENDATZEN DU.

<u>* HAURTASUNA / GAZTETASUNA</u>

<u>4- ESKOLALDI INGURUKO ZERBITZUEN ETA AISIALDI ZENTROEN ARAUDIAREN ONARTZEA</u>

Gallois anderak txostena aurkezten du :

Hezkuntza politikaren baitan, Uztaritzeko herriak eskolaldi inguruko zerbitzuak eta adingabekoen taldeko harrera zerbitzuak plantan ematen ditu, haurrentzat eta beren burasoentzat.

Herriko harrera zerbitzuen barne araudi eguneratua deliberamendu proiektu honi erantsi diogu, eta herriko kontseiluak onartu behar du.
2023ko urriaren 15etik goiti indarrean izanen da eta dagokien familiei jakinaraziko zaie.

Lurralde Elkargoen Kode Nagusia kontuan izanki;
Hezkuntzaren kodea kontuan izanki;
Gizarte ekintzaren eta familien kodea kontuan izanki;
Osasun publikoaren kodea kontuan izanki;
Uztaritzeko herriaren hezkuntza proiektua kontuan izanki;

Aipatu araudia kontuan izanki;

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

- Deliberamendu honi erantsi eskolaldi inguruko zerbitzuen eta adingabeen harrera zerbitzuen barne araudi eguneratuaren ONARTZEN DU,

- 2023ko urriaren 15etik goiti barne araudi hori aitzinekoaren ordez beteko dela eta aitzinetik familiei jakinarazten ahalko zaiela ADIERAZTEN DU,

- Auzapez jaunari gai horri buruzko agiri guzien sinatzeko eta araudi horren betetzeko behar diren neurri ororen hartzeko BAIMENAREN EMATEA.

Ensemble pour Ustaritz : *Peut-on avoir une idée du nombre d'enfants qui ne peuvent accéder à ce service.*

UB : Pour les mercredis, il doit y avoir une quarantaine d'enfants que l'on ne peut accueillir. Ce nouvel outil permettra de réajuster et d'affiner les réservations. Concernant les vacances scolaires, nous proposons systématiquement aux familles une réorientation soit auprès de Uda Leku, soit auprès des Centres de loisirs des communes voisines.

5- MISE A DISPOSITION D'INTERVENANTS EXTERIEURS DANS LE CADRE DE L'EPS A L'ECOLE

Madame Gallois présente le rapport suivant,

L'activité « Education Physique et Sportive » fait partie de l'acquisition des connaissances et compétences directement référée au « socle commun » que tout élève doit savoir et maîtriser à la fin de la scolarité obligatoire.

A ce titre et compte tenu des spécificités de l'activité, les partenaires et notamment les Collectivités Locales, peuvent mettre à disposition des établissements, du personnel afin d'intervenir dans le cadre des projets pédagogiques élaborés et mis en œuvre par les enseignants.

Ces intervenants favorisent ainsi l'ouverture des écoles au monde extérieur et leur apportent des connaissances techniques propres à l'activité, de nature à développer une approche pédagogique appropriée.

Conformément à la circulaire n°92-196 du 03 Juillet 1992, portant sur la participation d'intervenants extérieurs aux activités d'enseignement dans les écoles Maternelles et Elémentaires, des conventions doivent être conclues entre la Collectivité Territoriale et les Etablissements Scolaires.

Ainsi, dans la dynamique déjà engagée ces dernières années et soucieuse de permettre à chaque enfant scolarisé sur la commune d'accéder à des parcours d'apprentissage et d'initiations riches et variés, la Municipalité entend maintenir son engagement et renouveler la Convention Cadre de Partenariat pour la Mise à disposition d'Intervenants Extérieurs « EPS » pour l'année scolaire 2023/2024.

Sont concernés par ce dispositif, 4 Educateurs Territoriaux des Activités Physiques et Sportives (ETAPS) qui interviendront dans les établissements scolaires de la Commune : Ecole Publique d'ARRUNTZ

Ensemble pour Ustaritz : *Jakin daiteke guti gorabehera zenbat haurrek ezin duten zerbitzu hori ukan?*

UB: Asteazkenetan, berrogei bat haur dira hartu ezin ditugunak. Tresna berri horri esker, erreserbak berregokitzen eta fintzen ahalko dira. Eskola oporrei dagokienez, familiak beti bideratzen ditugu, Uda Lekura ala ondoko herrietako aisialdi zentroetara.

5- ESKOLAKO GORPUTZ HEZIKETA SAIOETAN KANPOKO IRAKASLEEN ESKURA EMATEA

Gallois andereak txostena aurkeztu du:

"Gorputz eta Kirol Heziketa" jarduera ikasle guziek derrigorrezko eskolaldia bururatzean jakin eta menderatu behar duten "oinarri komunari" zuzenean dagozkion ezagutzen eta gaitasunen parte da.

Hori dela eta, eta jardueraren berezitasunak kontuan izanik, partaideek, eta bereziki Tokiko Elkargoek, langileak ikastetxeen eskura eman ditzakete, irakasleek prestatu eta gauzatu proiektu pedagogikoetan parte har dezaten.

Kanpoko irakasle horiek eskolak mundura zabaltzen laguntzen dituzte, jarduerari dagozkion ezagutza teknikoak ekartzen dizkiete eta ikusmolde pedagogiko egokiaren garatzeko parada ematen die.

1992ko uztailaren 3ko ama-eskolako eta lehen mailako eskoletako irakaskuntza-jardueretan kanpoko irakasleek parte hartzeari buruzko 92-196. zirkularraren arabera, Lurralde Elkargoaren eta Eskolen artean hitzarmenak egin behar dira.

Hala, azken urteetan abiatu dinamikari jarraiki eta herrian eskolatua den haur orori ikaskuntza ibilbide aberats eta anitzaren egiteko paradaren emateko xedez, Herriak bere engaiamenduari eutsi nahi dio eta 2023/2024 ikasturterako gorputz heziketan kanpoko irakasleen eskura emateko Partaidetzarako Esparru Hitzarmena berritu nahi du.

Dispositibo hori gorputz eta kirol jardueretako lurraldeko 4 hezitzaileri dagokie, eta herriko eskola hauetan arituko dira: Arruntzako eskola publikoa / Heraitzeko eskola publikoa / Idekia eskola publikoa / Ikastola / St Vincent eskola pribatua. Astean 5 aldiz hartuko dute parte (13:30etik 16:30era), eta esku

/ Ecole Publique d'Herauritz / Ecole Publique Idekia / Ikastola / Ecole privée St Vincent à raison de 5 interventions hebdomadaires (de 13h30 à 16h30) et 1h00 de préparation par intervention.

Il est rappelé qu'il s'agit désormais d'agents, de la communauté d'agglomération Pays Basque, intervenant à la piscine Landagoien, que cet établissement public a accepté par convention de mettre à la disposition de la commune d'Uztaritze pour une durée d'une année.

Les agents bénéficieront, par ailleurs, de 20h00 de préparation annuelle positionnées en début d'année scolaire afin d'articuler l'organisation et la planification des séances avec les enseignants et les directeurs des établissements.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- APPROUVE la mise à disposition des Educateurs Sportifs, par la communauté d'agglomération Pays Basque, intervenant à la piscine Landagoien à la commune d'Uztaritze ;

- APPROUVE la mise à disposition, à titre gratuit, des Educateurs Sportifs auprès des établissements scolaires concernés ;

- AUTORISE Monsieur le Maire à signer tous les documents afférents à cette mise à disposition.

hartze bakoitzarentzat oren bateko prestaketa ukanen dute.

Oroitarazten dizuegu orain Euskal Hirigune Elkargoko langileak direla, Landagoien igerilekuan esku hartzen dutenak, eta establezimendu publiko horrek, hitzarmen bidez, Uztaritzeko herriaren esku ematen dituela, urtebeterako.

Bestalde, langileek urtean 20 prestaketa oren ukanen dituzte, ikasturte hastapenean, eskoletako irakasle eta zuzendariekin saioen antolatzeko eta planifikatzeko.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

- Euskal Hirigune Elkargoak Landagoien igerilekuan esku hartzen duten kirol hezitzaileak Uztaritzeko herriaren eskura ematea ONARTZEN DU;

- Kirol Hezitzaileak, urririk, aipatu eskolen esku ezartzea ONARTZEN DU;

- Auzapez jaunari eskura emate horri dagozkion agiri ororen izenpetzeko BAIMENA EMAITEN DU.

* URBANISME – TRAVAUX - VOIRIE

6- AFFAIRES FONCIERES - RETRAIT DE LA DELIBERATION N°4 DU CONSEIL MUNICIPAL DU 13/04/2023 ;

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant :

Par délibération n°4 du 13 avril 2023, le Conseil municipal avait autorisé la signature d'un acte de servitude relatif à la canalisation d'eaux pluviale empruntant les parcelles cadastrées AD 508, AD 1018, AD 1017 et AD 157.
Certains propriétaires ont fait part de leur souhait de négocier l'accord générant ladite servitude.

Il y a donc lieu d'annuler ladite décision, et de rouvrir les discussions avec les propriétaires concernés.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à la majorité :

- ANNULE la décision n°4 prise en séance du 13 avril 2023, par laquelle était autorisée la signature d'un acte de servitude relatif à la canalisation d'eaux pluviale

* HIRIGINTZA – OBRAK – ERREPIDEAK

6- LUR JABETZA GAIAK – 2023/04/13KO HERRIKO KONTSEILUAREN 4. DELIBERAMENDUAREN EZEZTATZEA;

Goyheneche jaunak txostena aurkezten du :

2023ko apirilaren 13ko 4. deliberamenduan, herriko kontseiluak AD 508, AD 1018, AD 1017 eta AD 157 kadastra erreferentziak dituzten lursailetatik iragaten den euri urendako hodiei buruzko bide zor agiriaren sinatzeko baimena eman zuen.
Jabe batzuek jakinarazi dute bide zor hori eragiten duen akordioa negoziatu nahi dutela.

Beraz, erabaki hori ezeztatu behar da eta dagozkien jabeekin eztabaida berriz abiatu behar da.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak gehiengoak :

- 2023ko apirilaren 13ko 4. Deliberamenduaren EZEZTATZEN DU, herriko kontseiluak AD 508, AD 1018, AD 1017 eta AD 157 kadastra erreferentziak dituzten lursailetatik iragaten den euri urendako

empruntant les parcelles cadastrées AD 508, AD 1018, AD 1017 et AD 157.

<u>Ustaritz avec bon sens</u> : quelles seront les conséquences de la nouvelle proposition ? Lors de la séance du 14 avril, je vous avais dit qu'il y aurait des conséquences sur le domaine public indirectement. Suite aux derniers gros orages, il y a eu des conséquences sur la partie empierrée qui descend jusqu'au Moulin de Haitze. C'est une conséquence directe parce que vous accordez à des promoteurs la possibilité de déverser ces eaux. Il faut qu'elles soient dirigées directement sur le domaine public. Si cela avait été fait, elle aurait pris la direction d'un petit ruisseau qui va directement sur la Nive. Sur ce cas précis, ça déborde et ça empiète sur le domaine public. Si modification il y a, quelles sont les conséquences ?

<u>UB</u> : C'est une affaire de privé à privé puisque c'est un lotissement privé qui déverse chez un privé. Notre domaine, c'est le chemin de Gaineko Landak qui lui se déverse dans le réseau du domaine privé. Les eaux pluviales urbaines sont une compétence de la CAPB et nous travaillons actuellement à l'élaboration d'une carte qui détermine tout le réseau de déversement des eaux pluviales. Cela ne se fait malheureusement pas du jour au lendemain. Théoriquement, toutes ces maisons sont équipées de bassins de rétention. Si tout cela est bien fait et cela reste à contrôler, il y aura moins d'eau qui coulera de manière brutale. Avant la construction de cet ouvrage, les 2 fossés existants coulaient dans la nature ; aujourd'hui, ces déversements sont captés avec le système des bassins de rétention. Nous n'avons aucun intérêt à laisser la situation telle quelle, car nous avons eu de gros dégâts notamment un soulèvement de l'enrobé au niveau du lavoir.

<u>Ustaritz avec bon sens</u> : Avant d'accorder un permis à lotir, il faudrait que la commune étudie les conséquences liées aux écoulements des eaux et les risques encourues. On vous demande de la vigilance sur la délivrance des permis.

<u>UB</u> : Nous sommes largement conscients de cela et l'administration et nous élus restons vigilants.

<u>Ustaritz avec bon sens</u> : dernière petite remarque, dans le document présenté la délimitation de la parcelle AD 166 entre le terrain de la chapelle et la maison Houga est fausse. Il faudrait modifier ce document.

<u>UB</u> : le document présenté est issu du cadastre, c'est le document officiel. Si des erreurs apparaissent, il faut leur en faire part ; La mairie n'est en rien responsable de cela.

hodiei buruzko bide zor agiriaren sinatzeko baimena eman baitzuen.

<u>Ustaritz avec bon sens</u>: zein ondorio ukanen ditu proposamen berriak? Apirilaren 14ko bilkuran, erran nizuen eremu publikoan zeharkako ondorioak izanen zirela. Azken ekaitz handien ondotik, Haitzeko eiherairaino jausten den harrizko partean kalteak izan dira. Zuzeneko ondorioa da, promotoreei ur horien isurarazteko baimena ematen diezuelako. Zuzenean eremu publikora bideratu behar dira. Hori egina izan balitz, ura zuzenean Errobira doan errekatxo batera bideratuko zatekeen. Kasu horretan, gainezka egin du eta eremu publikoan sartzen da. Aldaketak egiten baldin badira, zein izanen dira ondorioak?

<u>UB:</u> Pribatuen arteko afera da, lotizamendu pribatu batek pribatu baten eremura isurarazten baitu ura. Gure eremua Gaineko Landak bidea da. Bide horretako urak eremu pribatuko sarera bideratuak dira. CAOBaren eskumena da, eta euri uren isurtze sare osoa finkatuko duen mapa bat sortzen ari gara. Baina ezin da egun batetik bestera egin. Teorian, etxe horiek guziek urtegiak dituzte. Dena behar bezala egin baldin bada, eta hori kontrolatu beharko da, ur gutiago isuriko da kolpez. Obra horiek eraiki aitzin, 2 arroilak naturara isurtzen ziren; egun, isurketa horiek urmaeletara joaten dira. Ez da batere gure onetan egoera den bezala uztea, kalte handiak ukan baititugu; adibidez, mundrunaren altxatzea, latsagi aldean.

<u>Ustaritz avec bon sens</u>: Lotizamenduaren egiteko baimenak eman aitzin, herriko etxeak uren isurketak eragin litzakeen ondorioak eta arriskuak aztertu behar lituzke. Baimenen ematean zuhurrago jokatzea galdegiten dizuegu.
<u>UB:</u> Hori argi dugu, eta administrazioak eta gure hautetsiek zuhur jokatzen dute.

<u>Ustaritz avec bon sens</u>: azken ohar ttipi bat: aurkeztu dokumentuan, kaperako lursailaren eta Houga etxearen arteko AD 166 lursailaren mugaketa okerra da. Dokumentu hori aldatu behar litzateke.

<u>UB</u>: aurkeztu dokumentua kadastrotik hartua da, dokumentu ofiziala da. Hutsik baldin badu, kadastrokoei jakinarazi behar zaie. Herriko etxeak ez du horren ardurarik.

<u>Ensemble pour Ustaritz</u> : Duhalde ahizpekin bildu gara. Pribatuen arteko afera dela erran duzu, baina kaperako lursaila eta Gaineko landako atekamotza ere hor dira, beraz, nonbait, gure afera ere bada. Sare batera konektatzean, jakin behar da nora joanen den, eta hor, Duhalde ahizpen etxera

Ensemble pour Ustaritz : nous avons rencontré les sœurs Duhalde. Quand vous dites que c'est du privé – privé, certes mais il y a tout de même le terrain de la Chapelle et toute la desserte de Gaineko landako atekamotza qui sont concernés, donc à un certain moment, nous sommes partie prenante. Quand on se connecte à un réseau, il faut savoir ou ça va aller et ça va chez les sœurs Duhalde. Elles n'ont jamais été informés de cela ; elles l'ont su à l'issue du Conseil du 14 avril. Elles s'en rendent compte une fois que le mal est fait. Pourquoi n'y a-t-il pas eu d'acte notarié.
UB : nous le déplorons aussi. Le cabinet de géomètre aurait dû constituer un rapport tout comme le service instructeur ; mais cela n'étant pas obligatoire, cela n'a pas été fait. Nous proposons à l'ensemble des protagonistes de se réunir en mairie afin de trouver une solution qui ne pénalise personne. Les aménageurs sont tenus de trouver une solution.

Ensemble pour Ustaritz : l'aménageur est en faute, mais ce n'est pas le seul, il y a la responsabilité de celui qui accorde le permis d'aménager. Aujourd'hui, on ne peut plus accorder de permis sur ce lotissement.

UB : ce qui semble incongrue, c'est qu'il n'y ait pas dans les pièces à fournir les servitudes possibles de passage, de réseau. Ce n'est pas obligatoire et cela entraine cette situation. Nous n'accorderons aucun permis tant que cette situation perdurera. Après, les sœurs Duhalde étaient informés de la situation car quand un géomètre intervient, il y a un bornage contradictoire ce qui veut dire que les tous les voisins du terrain sont convoqués et sont au courant du plan. Après ce n'est pas normal que personne ne les ait contactés pour trouver un accord de servitude.

Ensemble pour Ustaritz : effectivement, elles étaient présentes lors du bornage. En revanche, elles nous ont montré les plans et les réseaux d'eaux pluviales n'y figuraient pas.

Ustaritz avec bon sens : Moi, je serai d'accord pour qu'une concertation soit envisagée entre les consorts Oyharcabal et l'ensemble des propriétaires recevant ces eaux. Je trouve un peu surprenant que des propriétaires demandent des contreparties financières pour un passage.

UB : cela concerne l'aménageur. Nous attendons le retour de charque partie pour organiser cette rencontre.

doa. Ez dute sekula horren berririk ukan; apirilaren 14ko kontseilutik landa jakin dute. Kaltea gertatu eta ohartu dira. Zergatik ez da notario-agiririk izan?
UB: pena atzematen dugu, guk ere. Geometra bulegoak txosten bat egin behar zukeen, baita instrukzio zerbitzuak ere; baina, legez beharrezkoa ez denez, ez da egina izan. Protagonista guziei herriko etxean biltzea proposatzen diegu, nehori kalte eginen ez dion aterabide baten atzemateko. Antolamenduaren arduradunek aterabide bat atzeman behar dute.

Ensemble pour Ustaritz: antolamenduaren arduraduna hutsean da, baina ez da bakarra. Antolamendu-baimena ematen duenak ere badu ardura zerbait. Orain, ezin da gehiago baimenik eman lotizamendu horretan.

UB: Harrigarria dena da pasatze eta sare zor posibleak ez agertzea aurkeztu behar diren agirien artean. Legez ez da beharrezkoa, eta horrek gisa horretako egoerak sortzen ditu. Egoera horrek horrela iraunen dueno, ez dugu beste baimenik emanen. Hala ere, Duhalde ahizpek bazuten egoeraren berri. Alabaina, geometra bat jiten delarik, kontrako mugatze bat egiten da. Horrek erran nahi du lursailaren auzo guziei dei egiten zaiela eta planoaren berri ematen zaiela. Dena den, zor akordio baten atzemateko nehork Duhalde ahizpak ez deitu izana ez da normala.

Ensemble pour Ustaritz: bai, mugatzearen mementoan bertan ziren. Baina, planoak erakutsi dizkigute, eta euri uren sareak ez dira agertzen.

Ustaritz avec bon sens: Nik begi onez ikusiko nuke Oyharcabal ezkontideen eta ur horiek hartzen dituzten jabe guzien artean kontzertazio baten planteatzea. Doi bat harrigarria iduri zait jabeek diru-ordainen galdegitea iragate horren truke.

UB: hori antolamenduaren arduradunari dagokio. Alde bakoitzaren arrapostuaren beha gaude bilkura horren antolatzeko.

Pour / alde : 27
Contre / kontra : -
Abstentions / abztenzioak : 2 (Mme BONTAN, M. LASTIRI)

7- AFFAIRES FONCIERES - ACQUISITION DES PARCELLES BK N°113 ET BK N°115 AU QUARTIER ARRAUNTZ – REGULARISATION FONCIERE LIEE A L'EMPLACEMENT RESERVE N°26

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

Dans le cadre d'un bornage dressé en octobre 2003 par le cabinet de Géomètre LALAGÜE et concernant une donation de M. Pierre ALBERDI au profit de M. André ALBERDI, la commune a engagé une démarche d'acquisition d'une bande de 17 m² correspondant à l'emplacement réservé n°26 du PLU afin de régulariser l'élargissement à 8 mètres de plateforme de la route de l'Eglise.

Il est proposé au conseil municipal d'acquérir les parcelles suivantes pour un montant d'un euro symbolique, savoir :

- Parcelle BK n°113 pour 00a 16ca
- Parcelle BK n°115 pour 00a 01ca

Il convient de lever l'emplacement réservé n°26 grevant lesdites parcelles dès lors la cession actée.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

ACCEPTE l'acquisition des parcelles BK n°113 et BK n°115, pour l'euro symbolique,

- ACCEPTE le classement des dites parcelles dans le domaine public,

- AUTORISE Monsieur le Maire à signer toute pièce à cet effet.

8- AFFAIRES FONCIERES – REGULARISATION FONCIERE - APPROBATION D'UN ECHANGE DE PARCELLES ET CLASSEMENT DANS LE DOMAINE PUBLIC

Monsieur Goyheneche présente le rapport suivant,

A des fins de régularisation foncière visant à mettre en conformité le plan cadastral et la propriété d'une habitation très partiellement construite sur l'espace public il y a plusieurs dizaines d'années (à l'intersection de la rue des Artisans et de la rue du Bourg), il y a lieu de procéder à un échange de parcelles.

Le plan projet de division est joint en annexe de la présente délibération, et concerne :

- Parcelle AN n°204p (en orange sur le plan d'une superficie de 3m²)

7- LUR JABETZEN GAIAK – ARRUNTZAKO BK 113 ETA BK 115 LURSAILEN ESKUALDATZEA – 26. GUNE ERRESERBATUARI LOTU LUR JABETZAREN ERREGULATZEA

Goyheneche jaunak txostena aurkeztu du:

2003ko urrian, LALAGÜE geometra kabineteak mugatze bat egin zuen, Pierre ALBERDI jaunak André ALBERDI jaunari eman ondasun batentzat. Horren karietara, herriak 17 m²ko zinta baten erosteko desmartxak abiatu zituen, THPeko 26. leku erreserbatuaren bereganatzeko eta Elizako bidea 8 metrora zabaltzeko, araudiaren araberakoa izan dadin.

Herriko kontseiluari lursail hauek euro sinboliko baten truke erostea proposatu zaio:

- BK 113 lursaila: 00a 16ca
- BK 115 lursaila: 00a 01ca

Eskualdatze hori erabaki orduko, lursail horiei dagokien 26. leku erreserbatua ezeztatu beharko da.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

- BK 113 eta BK 115 lursailak euro sinboliko baten truke erostea ONARTZEN DU,

- Lursail horiek eremu publikoan sailkatzea ONARTZEN DU,

- Auzapez jaunari xede horri lotu dokumentu ororen sinatzeko BAIMENA EMAITEN DU.

8- LUR JABETZA GAIAK – LURSAILEN ERREGULARIZAZIOA – LURSAIL TRUKAKETA BATEN ONARTZEA ETA EREMU PUBLIKOAN SAILKATZEA

Goyheneche jaunak txostena aurkeztu du:

Kadastra planaren eta duela zenbait hamarkada eremu publikoan partez eraiki bizitoki baten araudiaren araberako ezartzeko (Artisanen karrikaren eta erdiguneko karrikaren bidegurutzean), lursail trukaketa bat egin behar da.

Zatiketa proiektuaren plana deliberamendu honi eransten diogu, eta lursail hauei dagokie:

- AN 204p lursaila (planoan laranjez, 3m²koa)
- AN 204p lursaila (planoan ubelez, 9+2m²koa)

Kadastra lursailen sortzeko gastuak jabe pribatuaren gain izanen dira, berantago.

- Parcelle AN n°204p (en violet sur le plan, d’une superficie de 9+2m²).

La création des parcelles cadastrales sera effectuée aux frais du propriétaire privé, dans un deuxième temps.

La parcelle reçue par la commune sera classée dans le domaine public, en revanche, celle destinée à être cédée au particulier ne nécessite pas d’être ainsi déclassée, le Code général de la propriété des personnes publiques, dans son article L. 2141-1 disposant que « Un bien d'une personne publique, qui n'est plus affecté à un service public ou à l'usage direct du public, ne fait plus partie du domaine public à compter de l'intervention de l'acte administratif constatant son déclassement ».

Le présent échange a été négocié sans soulte.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l’unanimité :

- APPROUVE l’échange de parcelles, sans soulte, tel que présenté dans le plan en annexe et en amont de la présente délibération,

-DIT que les frais induits seront intégralement supportés par le propriétaire privé de la parcelle AN n°204,

- APPROUVE le classement des parcelles reçues dans le domaine public,

- APPROUVE le déclassement du domaine public des parcelles cédées,

- AUTORISE M. le Maire à signer toute pièce visant à la mise en application de la présente décision.

Herriak eskuratuko duen lursaila eremu publikoan sailkatuko da. Aldiz, partikularrari utziko zaionak ez du sailkapen horren beharrik. Alabaina, pertsona publikoen jabetzaren kode orokorreko L. 2141-1 artikuluaren arabera, “pertsona publiko baten ondasuna, ez delarik gehiago zerbitzu publiko baterako baliatzen ala ez badu zuzenean publikoak baliatzen, ez da gehiago eremu publikoaren barne, sailkapen aldaketa zehazten duen administrazio agiriaren egunetik aitzina”.

Trukaketa hori konpentsaziorik gabe negoziatu da.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

- Lursail trukaketaren ONARTZEN DU, konpentsaziorik gabe, erantsi planean eta deliberamendu hau hartu aitzin aurkeztu xehetasunen arabera

- Sortuko diren gastuak AN 204 lursailaren jabe pribatuak osoki bere gain hartuko dituela ADIERAZTEN DU,

- Lursail horiek eremu publikoan sailkatzearen ONARTZEN DU,

- Utzi lursailak eremu publikotik ateratzearen ONARTZEN DU,

- Auzapez jaunari erabaki honen aplikatzeko beharko diren agiri guzien izenpetzeko BAIMENAREN EMATEN DU.

* FINANCES – ACTION ECONOMIQUE – RESOURCES HUMAINES

9- FINANCES - COMPOSITION DE LA COMMISSION D’APPEL D’OFFRES ET DES ADJUDICATIONS

Madame Semerena – Olaizola présente le rapport suivant :

La Commune doit disposer d’une Commission d’appel d’offres (CAO), commission obligatoire au titre des articles L.1414-1 et suivants du Code général des collectivités territoriales.

La CAO est compétente pour décider de l’attribution des marchés publics dont la valeur estimée hors taxe est égale ou supérieure aux seuils européens prévus à l’article L.2123-1 du Code de la commande publique.

* FINANTZAK – EKINTZA EKONOMIKOA – GIZA BALIABIDEAK

9- FINANTZAK – ESKAINTZA DEIALDIEN ETA ADJUDIKAZIOEN BATZORDEAREN OSAKETA

Semerena -Olaizola andereak txostena aurkezten du :

Herriak eskaintza deialdi batzorde bat behar du (EDB), lurralde elkargoen kode orokorreko L.1414-1 eta ondoko artikuluei jarraiki.

Batzorde horren eginkizuna manaketa publikoen kodeko L.2123-1 artikuluan ezarri Europako mailaren parekoak ala handiagoak diren merkatu publikoen esleipenen erabakitzea da. Goian aipatu merkatu publikoen gehigarriek zama orokorra %5 baino gehiagoz emendatzen badute, horiei buruz ere iritzi bat eman behar du.

Elle doit également émettre un avis sur les projets d'avenant aux marchés publics susmentionnés entraînant une augmentation du montant global supérieure à 5%.

Par délibération du 15 juillet 2020, le Conseil municipal avait désigné ses représentants au sein de la Commission d'appel d'offres et des adjudications. A la suite de démissions de plusieurs de ses membres, il y a lieu de procéder de nouveau à la composition de ladite commission.

Vu les dispositions de l'article L.1411-5 du code général des collectivités territoriales (CGCT) qui prévoit que dans les communes de plus de 3 500 habitants ou un établissement public, la commission d'appel d'offres (CAO) comporte en plus de l'autorité habilitée à signer les marchés publics ou son représentant, président, 5 membres titulaires et 5 membres suppléants, élus au sein de l'assemblée délibérante, à la représentation proportionnelle au plus fort reste.

Vu les différents groupes représentés au sein du Conseil municipal, et les propositions qui ont été émises par leurs membres respectifs,

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité DESIGNE :

Membres titulaires :
Titulaire 1 : Mikel GOYHENECHE
Titulaire 2 : Hélène MARTY-CHALEON
Titulaire 3 : Marie-France SEMERENA-OLAIZOLA
Titulaire 4 : Natalia DO COITO SABIO
Titulaire 5 : Aurélie BONTAN
Membres suppléants :
Suppléant 1 : Françoise GALLOIS
Suppléant 2 : Nicole MOUESCA
Suppléant 3 : Jean-Michel SERRANO
Suppléant 4 : Gilles DESGROLARD
Suppléant 5 : Jean LASTIRI

2020ko uztailaren 15ean, herriko kontseiluak eskaintza deialdien eta adjudikazioen batzordeko ordezkariak izendatu zituen, deliberamenduz. Kide batek baino gehiagok kargu hori utzi zutenez, batzorde hori berrosatu behar da.

Lurralde elkargoen kode orokorreko L.1411-5 artikuluaren arabera, 3 500 biztanle baino gehiagoko herrietan, eskaintza deialdien batzordeak kide hauek ukan behar ditu: merkatu publikoen sinatzeko eskumena duen autoritatea ala bere ordezkaria, lehendakari gisa, 5 kide titular eta 5 ordezko kide, biltzar deliberatzailearen baitan hautatuak, proportzioaren araberako ordezkaritzaren arabera eta hondar handienaren arabera kalkulatuz. Artikulu hori kontuan izanki,
Herriko kontseiluan ordezkatuak diren taldeak eta talde horietako kideek egin proposamenak kontuan izanki,

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez HAUTATZEN DU : :

- Kide titularrak:
  - 1. titularra: Mikel GOYHENECHE
  - 2. titularra: Hélène MARTY-CHALEON
  - 3. titularra: Marie-France SEMERENA-OLAIZOLA
  - 4. titularra: Natalia DO COITO SABIO
  - 5. titularra: Aurélie BONTAN
- Ordezko kideak:
  - 1. ordezkoa: Françoise GALLOIS
  - 2. ordezkoa: Nicole MOUESCA
  - 3. ordezkoa: Jean-Michel SERRANO
  - 4. ordezkoa: Gilles DESGROLARD
  - 5. ordezkoa: Jean LASTIRI

10- RESSOURCES HUMAINES - MODIFICATION IHTS

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Elle informe que la délibération sur la réglementation des heures supplémentaires en date du 30 septembre 2021 est incomplète.

Il s'agit de rajouter sur la liste des emplois sur lesquels des travaux supplémentaires peuvent être effectués, le cadre d'emploi des animateurs territoriaux.

10- GIZA BALIABIDEAK – LAN GEHIGARRIENGATIKO OREN ORDAINSARIAREN ALDATZEA

Semerena -Olaizola andereak txostena aurkezten du :
Marie-France SEMERENA andereak jakinarazi du 2021eko irailaren 30eko oren gehigarrien arautzeari buruzko deliberamendua ez dela osoa.

Oren gehigarriak egiten ahal diren lanbideen zerrendan, lurralde animatzaileen enplegu koadroa gehitu behar litzateke.

Vu l'avis favorable du Comité Social Technique dûment réuni le 20 septembre 2023,

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- AUTORISE le rajout sur la liste des emplois du cadre d'emploi des animateurs territoriaux pouvant percevoir des heures supplémentaires.

- PRECISE que les crédits suffisants sont prévus au budget de l'exercice.

11- RESSOURCES HUMAINES - PROMOTION INTERNE – CREATIONS DE POSTES

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant,

Pour tenir compte de l'évolution des postes de travail, des besoins des services et des missions assurées, il est proposé au Conseil Municipal les créations :

Service technique :

Un emploi permanent de technicien territorial à temps complet pour assurer les missions d'affaires juridiques et foncières et planification et un emploi permanent d'agent de maîtrise à temps complet pour assurer les missions de maintenance des bâtiments communaux en charpente et menuiserie.

Service Enfance jeunesse

Deux emplois permanents d'agent de maitrise à temps complet pour assurer les missions de restauration et d'hygiène, l'entretien de bâtiments communaux et d'accompagner les enfants.

Vu l'avis favorable du Comité social technique en date du 20 septembre 2023,

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- DECIDE de la création, à compter du 01/11/2023 :

- -D'un emploi de technicien territorial à temps complet,
- D'un emploi d'agent de maitrise à temps complet.
- De deux emplois d'agent de maitrise à temps complet.

- PRECISE que les crédits suffisants sont prévus au budget de l'année 2023.

Azalpenak entzun ondoan, eztabaidatu ondoan eta 2023ko irailaren 20an behar bezala bildu zen gizarte batzorde teknikoaren aldeko iritzia kontuan harturik,

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

- Oren gehigarriak egiten ahal diren lanbideen zerrendan, lurralde animatzaileen enplegu koadroaren gehitzearen ONARTZEN DU.

- Behar diren kredituak ekitaldiko aurrekontuan pentsatuak direla ZEHAZTEN DU.

11- GIZA BALIABIDEAK – BARNE PROMOZIOA – LANPOSTUEN SORTZEA

Marie France SEMERENA andereak txosten hau aurkeztu du:

Lanpostuen, zerbitzuen beharren eta betetzen diren misioen bilakaeraren kontuan hartzeko, Herriko kontseiluari enplegu hauen sortzea proposatu zaio:

Zerbitzu Teknikoa:

Lurralde teknikari enplegu iraunkor bat, denbora osoz, gai juridiko, lur jabetza gai eta plangintza misioen egiteko, eta teknikari arduradun lanpostu bat, denbora osoz, herriko eraikinetan zurgintza eta maiasturuntza mantentze lanen egiteko.

Haurtasuna eta gaztetasuna

Bi teknikari arduradun lanpostu iraunkor, denbora osoz, ostalaritza eta higiene eginkizunen eta herriko eraikinetako mantentze lanen egiteko eta haurren laguntzeko eta hezteko.

2023ko irailaren 20ko giza batzorde teknikoaren aldeko iritzia kontuan harturik,

Aitzineko azalpenak entzun eta eztabaidatu ondoan,

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

- 2023/11/01etik goiti lanpostu hauen sortzearen ERABAKITZEN DU:
  - Lurralde teknikari lanpostu bat, denbora osoz,
  - Lanaldi osoko teknikari arduradun bat
  - Lanaldi osoko bi teknikari arduradun

- behar diren kredituak 2023ko ekitaldiko aurrekontuan pentsatuak izanen direla ZEHAZTEN DU.

Ustaritz avec bon sens : est-ce qu'en tant que membre de l'opposition, nous pouvons solliciter ces personnes notamment sur des questions juridiques ?

UB : Le Directeur Général des Services est à votre disposition.

12- RESSOURCES HUMAINES - MODIFICATION DE TEMPS DE TRAVAIL DE 5 EMPLOIS

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Elle expose au Conseil Municipal la nécessité de modifier la durée hebdomadaire de travail de 5 emplois permanents du service vie scolaire jeunesse et sports. Ces modifications sont dues à une réorganisation des missions sur certains emplois dont le réajustement de quelques plannings s'est avéré nécessaire. Les modifications à apporter sont les suivantes :

- un emploi d'ATSEM de 9,00 h à 10 h ;
- un emploi d'ATSEM de 29,50 h à 31 h.
- un emploi d'adjoint technique de 27 h à 28h ;
- un emploi d'adjoint technique de 26h à 27h ;
- un emploi d'adjoint d'animation de 34h à 35 h ;

Vu l'avis favorable du Comité social technique en date du 20 septembre 2023,

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à la majorité :

- DECIDE de porter les modifications ci-dessus, à compter du 1er octobre 2023,

- PRECISE que les crédits suffisants sont prévus au budget de l'exercice 2023.

Ensemble pour Ustaritz : Comme à l'accoutumée, nous sommes contre des contrats à 10 heures ou des contrats avec si peu d'heures.

UB : cette personne est employée pour 10 heures avec la commune et le complément d'heure est pris en charge par l'ikastola. Elle dispose d'un temps complet.

Ustaritz avec bon sens : Nous souhaitons que l'ensemble des contrats soient à 35 heures
UB : nous rappelons que ces propositions ont toutes reçu un avis favorable et unanime du CST

Ustaritz avec bon sens: oposizioko kide gisa, pertsona horiei dei egitea haizu ote zaigu, lege gaien aipatzeko, adibidez?

UB: Zerbitzuetako Zuzendari Nagusia eskura duzu.

12- GIZA BALIABIDEAK – 5 LANPOSTUREN LAN DENBORAREN ALDATZEA

Semerena -Olaizola andereak txostena aurkezten du :
Herriko kontseiluari azaldu dio eskola bizia, gazteria eta kirola zerbitzuko 5 lanpostu iraunkorren asteko lan iraupena aldatu behar dela. Alabaina, lanpostu batzuen eginkizunak berrantolatuak izan dira, eta ordutegi batzuen egokitzea beharrezkoa gertatu da. Hauek dira egin behar diren aldaketak:

- ATSEM lanpostu batean, 9,00 orenetik 10 orenera;
- ATSEM lanpostu batean, 29,50 orenetik 31 orenera;
- teknikari laguntzaile lanpostu batean, 27 orenetik 28 orenera;
- teknikari laguntzaile lanpostu batean, 26 orenetik 27 orenera;
- animazio laguntzaile lanpostu batean, 34 orenetik 35 orenera;

2023ko irailaren 20ko giza batzorde teknikoaren aldeko iritzia kontuan harturik,

Azalpen gehigarriak entzun eta eztabaidatu ondoan,

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak gehiengoak

- 2023ko urriaren 1.etik goiti gainean azaldu aldaketen egitearen ONARTZEA,
- behar diren kredituak ekitaldiko aurrekontuan pentsatuak direla ZEHAZTEA.

Ensemble pour Ustaritz: Usaian bezala, 10 oreneko edo hain oren gutiko kontratuen kontra gaude.

UB: pertsona hori herriak 10 orenez enplegatzen du, eta gainerateko orenak ikastolak ditu bere gain hartzen. Denbora osoz ari da.

Ustaritz avec bon sens: Kontratu guziak 35 orenekoa izan daitezen nahi dugu.

UB: oroitarazten dizuegu proposamen horiek guziek CSTaren aldeko iritzia ukan zutela, aho batez

Pour / alde : 28
Contre / kontra : -
Abstentions / abztenzioak : 1 (M. LASTIRI)

13- RESSOURCES HUMAINES - CREATION D'UN EMPLOI NON PERMANENT D'ADJOINT D'ANIMATION A TEMPS COMPLET POUR ASSURER LES MISSIONS DE DIRECTION D'ACCUEIL COLLECTIF MINEUR

Madame Semerena-Olaizola présente le rapport suivant :

Elle propose au Conseil Municipal la création d'un emploi non permanent d'adjoint d'animation à temps complet pour assurer les missions de direction d'accueil collectif mineur.

L'emploi serait créé pour la période du 1er octobre 2023 au 31 août 2024. La durée hebdomadaire de travail serait fixée à 35 heures. Cet emploi appartient à la catégorie hiérarchique C.

L'emploi serait pourvu par le recrutement d'un agent contractuel en application des dispositions de l'article L.332-23 1° du Code général de la fonction publique qui permet le recrutement d'agent contractuel pour faire face à un accroissement temporaire d'activité pour une durée maximale cumulée de 12 mois par période de 18 mois consécutifs.

L'emploi pourrait être doté d'un traitement afférent à un indice brut du traitement afférent à l'indice brut 419.

Vu l'avis du comité social technique en date du 20 septembre 2023,

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- DÉCIDE :

- De la création du 1er octobre 2023 au 31 août 2024, d'un emploi non permanent à temps complet de 35 h hebdomadaire
- Que cet emploi sera doté d'un traitement afférent à l'indice brut 419.

- AUTORISE le Maire à signer le contrat,

13- GIZA BALIABIDEAK – DENBORA OSOKO ANIMAZIO LAGUNTZAILE LANPOSTU EZ IRAUNKOR BATEN SORTZEA, ADINGABEEN TALDEKO HARRERA ZUZENDARITZA MISIOEN EGITEKO

Semerena -Olaizola andereak txostena aurkezten du :
Marie France SEMERENA andereak herriko kontseiluari proposatu dio denbora osoko animazio laguntzaile lanpostu ez iraunkor baten sortzea, adingabeen taldeko harrera zuzendaritza misioen beregain hartzeko.

Enplegua 2023ko urriaren 1.etik 2024ko agorrilaren 31ra izango litzateke. Batez besteko asteko lan iraupena 35 orenekoa litzateke. Enplegu hori C hierarkia kategoriakoa da.

Lan horren egiteko, kontratupeko langile bat enplegatuko genuke, Funtzio Publikoari buruzko L.332-23 1 artikuluari jarraiki. Alabaina, artikulu horren arabera, jarduera aldi baterako emendatzen baldin bada, horri buru egiteko, kontratupeko langile bat enplegatzen ahal da, 18 hilabeteko epe bakoitzerako, lan epe guziak barne, gehienez 12 hilabeterako.

Enpleguari 419 indize gordinari dagokion soldata ezartzen ahalko litzaioke.

2023ko irailaren 20ko giza batzorde teknikoaren aldeko iritzia kontuan harturik,

Azalpen gehigarriak entzun eta eztabaidatu ondoan,

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

- ERABAKITZEN DU :
  - 2023ko urriaren 1.etik 2024ko agorrilaren 31ra astean 35 oreneko denbora osoko enplegu ez iraunkor baten sortzea
  - Enpleguari 419 indize gordinari dagokion soldata ezarriko litzaioke.

- Auzapezari kontratuaren izenpetzeko BAIMENAREN EMATEN DU,

- ADOPTE l'ensemble des propositions du Maire.

- PRÉCISE que les crédits suffisants sont prévus au budget de l'exercice.

* PARTICIPATION CITOYENNE

14- PARTICIPATION CITOYENNE - BUDGET PARTICIPATIF : ALLOCATION DES SUBVENTIONS AUX PROJETS LAUREATS

Monsieur Mailharrancin présente le rapport suivant :

Le premier budget participatif de la commune d'Ustaritz a permis à 14 associations et comités de quartier de proposer de beaux projets collectifs. Ce nombre important de participants et la qualité des projets montrent un succès indéniable cette première édition, ainsi qu'une réelle vitalité associative.

A l'issue de la période de vote, les Uztariztar ont désigné les lauréats qui vont partager la dotation globale de 10 000 €, attribuée au budget participatif. Chaque Uztariztar inscrit sur les listes électorales était invité à voter pour les trois projets les plus utiles à ses yeux. 418 suffrages ont été enregistrés.

Ce résultat a été obtenu avec une sécurisation optimale des votes (scan de la carte d'identité, vérification des listes électorales et des adresses.) Ces précautions ont permis d'éviter toute fraude, au détriment du chiffre de participation.

RESULTATS COMPLETS DU BUDGET PARTICIPATIF 2023

PARTICIPANTS	NOMBRE DE VOTES	% de VOTES
HERAITZEKOOP	198	15,79%
HERAURITZ PARIS 2024	132	10,53%
HEGALALDIA	130	10,37%
ECOGIS	109	8,69%
CDQ ARRAUNTZ	106	8,45%
CDQ HIRIBEHERE	90	7,18%
AEP	88	7,02%
ASCA	81	6,46%
CDQ ETXEHASIA	77	6,14%
ERROBIKO KASKAROTAK	74	5,90%
CDQ BOURG	63	5,02%
LABOURDINS FOOT	41	3,27%
BURRUNKA	38	3,03%
TENNIS CLUB D'USTARITZ	27	2,15%
TOTAUX	1254	100,00%

- Auzapezaren proposamen guzien ONARTZEN DU.

- Behar diren kredituak ekitaldiko aurrekontuan pentsatuak direla ZEHAZTEN DU.

* HERRITARREN PARTE HARTZEA

14– AURREKONTU PARTE HARTZAILEA: HAUTATU PROIEKTUEI DIRULAGUNTZEN EMATEA

Mailharrancin jaunak txostena aurkezten du :

Uztaritzeko lehen aurrekontu parte hartzailea kari, 14 elkarte eta auzo batzordek talde proiektu ederrak proposatu zituzten. Parte hartzaile anitz izan ziren, beraz, eta kalitatezko proiektuak aurkeztu zituzten. Horrek adierazten du lehen urte hori lorpen ederra izan dela eta herrian egiazko elkarte bizia dagoela.

Bozka epearen buruan, uztariztarrek aurrekontu parte hartzaileari dagokion 10 000 €ko zama osoa partekatuko duten eskatzaileak hautatu zituen. Hauteskunde zerrendetan izena emana duen uztariztar bakoitzak bozka zezakeen, eta baliagarrienak iduri zitzaizkion hiru proiektu hautatu behar zituen. 418 boz bildu genituen.

Bozken segurtasuna artoski zaindua zen (nortasun agiria eskaneatu behar zen eta hauteskunde zerrendak eta helbideak egiaztatu ziren). Neurri horiek iruzurrik ez gertatzeko hartu genituen, nahiz jakin parte hartze kopurua ttipituko zutela.

2023ko AURREKONTU PARTE HARTZAILEAREN EMAITZA OSOAK

PARTE HARTZAILEAK	BOZ KOPURUA	BOZEN %
HERAITZEKOOP	198	%15,79
HERAURITZ PARIS 2024	132	%10,53
HEGALALDIA	130	%10,37
ECOGIS	109	%8,69
CDQ ARRAUNTZ	106	%8,45
CDQ HIRIBEHERE	90	%7,18
AEP	88	%7,02
ASCA	81	%6,46
CDQ ETXEHASIA	77	%6,14
ERROBIKO KASKAROTAK	74	%5,90
CDQ BOURG	63	%5,02
LABOURDINS FOOT	41	%3,27
BURRUNKA	38	%3,03
TENNIS CLUB D'USTARITZ	27	%2,15
OROTARA	1254	%100,00

A la lumière de ces suffrages, et conformément au règlement de ce budget participatif, les quatre premiers projets ont été retenus, et se verront attribuer les subventions suivantes :

PARTICIPANTS	MONTANT ACCORDE
HERAITZEKOOP	5000 €
HERAURITZ PARIS 2024	2000 €
HEGALALDIA	2500 €
ECOGIS	500 €

L'association HERAITZEKOOP créera lieu de vie au cœur du quartier Herauritz (bar associatif et ateliers collaboratifs, puis mise à disposition de produits en circuit court).

L'association D'HERAURITZ - PARIS 2024 acquerra des équipements (boccia, piste de lancer, curling) adaptés à la pratique sportive de Personnes à mobilité réduite qui pourront ainsi participer à des rencontres sportives avec écoles et associations.

L'association environnementale HEGALALDIA organisera des animations mensuelles de sensibilisation à la protection de la faune et de la nature.

Enfin, l'association ECOGIS proposera des balades grand public et des ateliers pour enfants sur le thème de la biodiversité.

Informé de ces résultats,

Vu le règlement du Budget participatif 2023, adopté en séance du Conseil municipal du 15 décembre 2022,
Vu les suffrages recueillis à l'issue de la procédure de vote sur l'application ConsultVox, du 1er au 31 juillet 2023,

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- DECIDE de l'attribution des subventions selon la répartition suivante :

PARTICIPANTS	MONTANT ACCORDE
HERAITZEKOOP	5000 €
HERAURITZ PARIS 2024	2000 €
HEGALALDIA	2500 €
ECOGIS	500

Boz horiek kontuan izanik, eta aurrekontu parte hartzaile honen araudiari jarraiki, lehen lau proiektuak hautatuak izan dira eta dirulaguntza hauek eskuratuko dituzte.

PARTE HARTZAILEAK	ESLEITU ZENBATEKOA
HERAITZEKOOP	5000 €
HERAURITZ PARIS 2024	2000 €
HEGALALDIA	2500 €
ECOGIS	500 €

HERAITZEKOOP elkarteak Heraitze auzoaren erdigunean bizi gune bat sortuko du (elkarte-ostatua eta elkarlanezko tailerrak, eta ekoizkinak zirkuitu laburrean eskura emateko gunea).

HERAURITZ - PARIS 2024 elkarteak mugikortasun urriko pertsonei egokitu ekipamenduak erosiko ditu (boccia, jaurtiketa pista, curling), eskolen eta elkarteen arteko kirol topaketetan parte hartzeko parada ukan dezaten.

HEGALALDIA ingurumenaren aldeko elkarteak hilabetero animazioak antolatuko ditu, faunaren eta naturaren babesari buruz sentsibilizatzeko.

Azkenik, ECOGIS elkarteak bioaniztasunari buruzko denendako ibilaldiak eta haurrendako tailerrak antolatuko ditu.

Emaitza horien berri harturik,
2022ko abenduaren 15eko herriko kontseiluak onartu 2023ko aurrekontu parte hartzailearen araudia kontuan izanik,
2023ko uztailaren 1.etik 30era ConsultVox aplikazioan antolatu bozka-prozeduraren buruan bildu bozak kontuan harturik,

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

- Dirulaguntzen banaketa honen arabera esleitzearen ERABAKITZEN DU:

PARTE HARTZAILEAK	ESLEITU ZENBATEKOA
HERAITZEKOOP	5000 €
HERAURITZ PARIS 2024	2000 €
HEGALALDIA	2500 €
ECOGIS	500

- **DIT** que les crédits correspondants ont été inscrits au budget primitif 2023,

- **AUTORISE** M. le Maire à signer toute pièce à cet effet.

Ensemble pour Ustaritz : Au départ du projet, nous avions quelques craintes sur le mode de vote et notamment les associations qui ont plus de membres qui auraient pu avoir plus de votes. Au final, nous voyons ici que ça ne s'est pas produit. C'est une réussite. C'est le projet qui a été plébiscité et non l'association.

UB : Au-delà des votes, le but du budget participatif était de montrer aux Uztariztars les différents projets qu'ils soient culturels, sportifs ou environnementaux et nous espérons que les projets présentés aboutiront même s'ils n'ont pas obtenu la dotation qu'ils espéraient.

Ustaritz avec bon sens : Bravo pour cette initiative

* TRANSITION ECOLOGIQUE ET ENERGETIQUE

15 - APPROBATION DE L'AVENANT A LA CONVENTION I-ENER POUR LA MISE A DISPOSITION DE LA TOITURE KIROLETA POUR LA CENTRALE PHOTOVOLTAÏQUE

Madame Marty-Chaléon présente le rapport suivant :

Il a été conclu, avec la société IENER, le 11 avril 2016, une convention d'occupation temporaire de 25 années entières et consécutives ayant commencé à courir le 3 juin 2016 pour se terminer le 3 juin 2041.

La « commune » met à disposition les installations du complexe Kiroleta, et plus particulièrement sa toiture rénovée cet été, afin d'y installer un ensemble d'équipements photovoltaïques de production d'électricité à partir de l'énergie radiative du soleil, destiné à être raccordé au réseau public de distribution d'électricité en vue d'une commercialisation de l'électricité ainsi produite.

C'est un acte volontariste de la part de la commune d'Uztaritze, en faveur de la production d'énergies renouvelables et de l'autonomie énergétique du territoire d'Iparralde.

Le présent avenant a pour objet :

- De préciser l'objet du contrat et notamment la description de l'équipement, celui-ci passant d'une capacité de production de 9 kWc correspondant à 50 m² de toiture à 35,6 kWc soit 180 m² de toiture ;

- De modifier la durée de la convention ;

- Dagozkien kredituak 2023ko hastapeneko aurrekontuan pentsatuak direla **ADIERAZTEN DU**

- Auzapez jaunari xede horri lotu dokumentu ororen sinatzeko **BAIMENAREN EMATEN DU.**

Ensemble pour Ustaritz: Proiektua abiatzean, bozkatzeko moldeak doi bat beldurtzen gintuen, bereziki kide gehiago duten elkarteek boz gehiago ukaten ahalko baitzituzten. Azkenean, ohartzen gara horrelakorik ez dela gertatu. Lorpena izan da. Proiektua da hautatua izan eta ez elkartea.

UB: Bozetarik harago, aurrekontu parte hartzailearen xedea zen uztariztarrei proiektu guzien erakustea, bai kulturalak, bai kirolekoak, bai ingurumenekoak. Espero dugu aurkeztu proiektuak gauzatuko direla, espero zuten laguntza kausitu ez badute ere.

Ustaritz avec bon sens: Zorionak ekimen hori gauzaturik.

* TRANSIZIO EKOLOGIKOA ETA ENERGETIKOA

15- I-ENER HITZARMENARI EGIN GEHIGARRIAREN ONARTZEA, KIROLETA TEILATUA ZENTRAL FOTOVOLTAIKOAREN ESKURA EZARTZEKO

Marty-Chaléon anderak txostena uarkezten du :

2016ko apirilaren 11n, I-ENER sozietatearekin aldi baterako okupazio hitzarmen bat sinatu genuen, segidako 25 urte osorako, 2016ko ekainaren 3tik goiti eta 2041eko ekainaren 3a arte.
Herriak Kiroleta eraikineko instalazioak eskura ematen ditu, bereziki joan den udan berritu teilatua, eguzkiaren irradiazio energiari esker elektrizitatearen ekoizteko ekipamendu fotovoltaiko batzuen instalatzeko eta instalazio horiek elektrizitate banaketa sare publikoari lotzeko, ekoitzi elektrizitatea saldu ahal izateko.
Uztaritzeko herriaren ekintza boluntarista da, energia berriztagarri ekoizpenaren eta Iparraldeko lurraldean energia autonomiaren alde.

Gehigarriaren xedeak hauek dira:

- Kontratuaren xedearen zehaztea, eta bereziki ekipamenduaren deskribatzea. Hastapenean 9 kWc-ko ekoizpen gaitasuna zuen, 50 m²ko teilatu azalerari dagokiona, eta xedea da 35,6 kWc-ra iragatea, hots, 180 m²ko teilatu azalerari dagokiona;

- Hitzarmenaren iraupenaren aldatzea;

- Panel fotovoltaikoen ezartzeko, altzairuzko ontzi batzuk ezarri behar dira. Horien ezartzeko obrak

- De fixer le montant correspondant à la prise en charge, par IENER, de la participation aux travaux d'installation des bacs en acier indispensables à la pose, dans un deuxième temps, des panneaux photovoltaïques (pris en charge initialement par la commune dans le cadre des travaux réalisés durant ces derniers mois.

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- APPROUVE l'avenant n°1 à la convention du 3 juin 2016, liant la commune à I-ENER,

- PREND ACTE de la recette de 6 000€ générée par la pose des équipements photovoltaïques de production d'électricité,

- AUTORISE M. le Maire à signer ledit avenant.

Ensemble pour Ustaritz : La possibilité d'installer des panneaux en auto consommation sans passer par I-ENER a-t-elle été étudiée ?

UB : la municipalité a réservé deux sites par convention au bénéfice de Iener, à savoir l'école d'Arrauntz et Kiroleta. Nous étudions d'autres possibilité dans le cadre du programme Elena pour de l'auto consommation. Nous n'avons pas à ce jour de projet mature mais c'est en cours.

Ensemble pour Ustaritz : ce sera mieux pour les finances de la mairie

UB : Aujourd'hui, beaucoup souhaite acheter de l'énergie verte et il n'y en a pas. Il est donc du rôle d'une commune d'aider à créer cette énergie. IENER est une coopérative citoyenne locale qui a pour objectif de produire de l'Energie verte. Lorsque nous avions conclu ce contrat avec I-ENER, l'auto consommation n'était pas possible. Mais effectivement, l'auto consommation est plus intéressante et nous travaillons à cela.

Ustaritz avec bon sens : nous sommes tout à fait favorables au projet mais juste une petite question. Si nous avons bien compris, la commune met à disposition des toitures à I-ENER qui installe des panneaux photovoltaïques et redistribue sur les réseaux publics et la commune perçoit une compensation de 6 000€, c'est bien cela ??

UB : la compensation ne correspond pas à l'énergie produite et vendue mais elle est du fait des travaux supplémentaires qu'il a fallu faire sur la toiture Kiroleta pour l'installation des panneaux photovoltaïques. Nous mettons à disposition une toiture gratuitement et IENER se charge de l'exploitation. C'est un peu le même principe que les

herriak ditu bere gain hartu, azken hilabeteetan egin obren karietara. Gehigarrian, instalazio horretan I-ENERek ukanen duen parte hartzearen zenbatekoa finkatu behar da.

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

- Herria eta I-ENER lotzen dituen 2016ko ekainaren 3ko hitzarmenaren 1. gehigarriaren ONARTZEN DU,
- Elektrizitatearen ekoizteko ekipamendu fotovoltaikoen ezartzeak sortzen duen 6 000 €ko zergari dagokion irabazi gehigarriaren KONTUAN HARTZEN DU,
- Auzapez jaunari gehigarri horren sinatzeko BAIMENAREN EMATEN DU.

Ensemble pour Ustaritz: Panelak auto-kontsumoan, hau da, I-ENERetik pasatu gabe, ezartzeko parada aztertua izan ote da?

UB: herriak bi panel erreserbatu ditu, hitzarmenez, I-Ener-entzat, Arruntzako eskolan eta Kiroletan. Elena programaren baitan, beste aukerak ere aztertzen ditugu, auto-kontsumoaren plantan emateko. Mementoan ez dugu proiektu bururaturik, baina bidean da.

Ensemble pour Ustaritz: herriko etxeko finantzentzat hobe izanen da.

UB: Egun, jende anitzek energia berdea erosi nahi du, eta ez dago. Beraz, herrien eginkizuna da energia horren sortzen laguntzea. IENER bertako kooperatiba herritarra da, energia berdearen ekoizteko xedea duena. IENERekin kontratua sinatu genuelarik, auto kontsumorik ezin zen plantan jarri. Baina zuzen zara, auto kontsumoa interesgarriagoa da, eta hori lantzen ari gara.

Ustaritz avec bon sens: proiektuaren alde gara arrunt, baina galde ttipi bat, hala ere. Ongi ulertu badugu, herriak teilatuak IENERen esku ematen ditu. Azken horrek panel fotovoltaikoak ezartzen ditu, eta energia sare publikoetara banatzen du; eta, ordainean, herriak 6 000€ko saria eskuratzen du, hori da??

UB: ordain saria ez da ekoitzi eta saldu energiaren araberakoa. Kiroletako teilatuan panel fotovoltaikoen ezartzeko egin behar izan diren obrei dagokie. Teilatua IENERi eskura ematen diogu, urririk, eta IENER-ek du ustiatzen. Egiten ditugun laguntza eskaintzen printzipio bertsua da. Obren parte bat egiten dugu, eta IENERek ordainsari bat ematen digu.

fonds de concours que nous effectuons. Nous faisons une partie des travaux et IENER nous paye ses frais supplémentaires par compensation financière.

16- AIDE A L'ACQUISITION DE VELOS A ASSISTANCE ELECTRIQUE DANS LE CADRE DU PLAN VELO

Madame Marty-Chaléon présente le rapport suivant,

La commune d'Uztaritze souhaite œuvrer concrètement pour la mobilité durable sur son territoire et en particulier pour la promotion des modes doux alternatifs à la voiture.

Par délibération, le Conseil municipal du 27 octobre 2020 a décidé :

- d'une part d'attribuer une subvention pour les personnes physiques justifiant de leur résidence principale à Uztaritze, qui achètent un vélo à assistance électrique, ou un vélo cargo, neuf, auprès d'un professionnel établi sur le territoire de la CAPB d'un montant de 130€, ou d'un montant de 150 € pour les personnes disposant d'un compte auprès de l'association Euskal Moneta désireuses de bénéficier d'une aide versée en eusko.

- d'autre part d'adopter un règlement d'intervention qui détaille le contenu du dossier de demande de subvention.

Les dossiers complets suivant qui nous sont parvenus ont été examinés dans le cadre de la commission communale compétente pour 130 € ou d'un montant de 150 € pour les personnes disposant d'un compte auprès de l'association Euskal Moneta désireuses de bénéficier d'une aide versée en eusko :

- Mélanie TILLOUS
- Viviane RIVES
- Elorri BRUST

Après en avoir longuement délibéré, le Conseil Municipal, à l'unanimité :

- APPROUVE le versement d'une subvention à :
  - Mélanie TILLOUS
  - Viviane RIVES
  - Elorri BRUST

- PRÉCISE que les crédits suffisants sont prévus au budget de l'exercice.

* QUESTIONS ORALES

16- BIZIKLETA ELEKTRIKOEN EROSTEKO LAGUNTZA BIZIKLETA PLANAREN BAITAN

Marty-Chaléon andereak ondoko txostena aurkezten du,

Uztaritzeko herriko etxeak nahi du konkretuki lanean ari izan mugikortasun iraunkor baten alde bere lurraldean eta bereziki autoari alternatiboak diren garraio eztiak sustatuz.

2020ko urriaren 27ko Herriko kontseiluak, deliberamendu bidez erabaki du :

-alde batetik, bizitegi nagusia Uztaritzen dutela justifikatu dezaketenei eta Euskal elkargoko eremuan den profesional bati bizikleta elektrikoa edo "cargo" motako bizikleta berria erosten dutenei, 130 €-ko dirulaguntza eskaintzea. Laguntza 150 €-koa izanen da Euskal Moneta elkartean kondu bat dutenentzat eta dirulaguntza euskotan jaso nahi dutenentzat.

-bestetik, dirulaguntza eskatzeko dosierraren edukia zehazten duen araudia onartzea. Ondoko dosierrak jaso ditugu eta herriko etxeko batzorde eskudunak aztertu ditu, 130 €-ko edo 150 €-ko dirulaguntza eskainiz (150 € Euskal Moneta elkartean kondu bat dutenei eta dirulaguntza euskotan jaso nahi dutenei) :

- Mélanie TILLOUS
- Viviane RIVES
- Elorri BRUST

Luzaz deliberatu ondoren, Herriko kontseiluak aho batez :

- ONARTZEN DU, diru laguntza baten ematea esleitze araudian ikusi baldintzetan:

  - Mélanie TILLOUS
  - Viviane RIVES
  - Elorri BRUST

- Behar diren kredituak ekitaldiko aurrekontuan pentsatuak direla ZEHAZTEN DU.

* AHOZKO GALDERAK

* COMPTE-RENDU DE DELEGATION

* ORDEZKARITZEN BILDUMA

*COMMUNICATIONS DU MAIRE ET DES ADJOINTS

* AUZAPEZAREN ET AUZAPEZORDEEN KOMUNIKAZIOAK